



## San Ignacio

### Nombres y palabras en el Quijote



Ensayo escrito por el profesor Luis Rubilar Solis, escritor y académico de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación de Santiago. Hijo de San Ignacio, como lo señalamos en la edición anterior de esta revista ("Cauce Cultural" N° 75, página 17), donde consignamos sus datos biográficos más importantes. En esta ocasión, incluimos este trabajo suyo, sobre "nombres y palabras en el Quijote" como un novedoso aporte al estudio de la magna obra de Miguel de Cervantes. Y también como un homenaje a su tierra natal, San Ignacio, cuyos alumnos nicanos también estudian la obra cervantina.

El Director

#### I. LOS NOMBRES "que yo no soy don Quijote de la Mancha, sino Alonso Quijano".

Una de las magias sustanciales al lenguaje (o palabra) consiste -como segundo sistema de señales- en otorgar existencia o darle ser a (nuevas) realidades. Nombrando identificamos, reconocemos y discriminamos los perceptos u objetos. El Verbo acompaña simbióticamente la existencia de entes, reales e ideales. Nuestros principales actos cotidianos y periódicos rituales deben pasar por el tamiz de la palabra: juramos "en nombre de...", rezamos, "en nombre del...", nos dicen "te llamarás...", nos pasa que "amamos a...", y así. La gracia y esplendor de los letres radica en este poder de poner vida y trasmutar, de hacer ser, de traer y distraer, de ordenar el caos de la vida y de lo real. Por eso la Poesía es divina, y es Musa, porque a través del nombrar va fundando y haciendo habitable y amable la existencia humana. Por eso la Novela, para serlo y buena, debe entregarnos un buen enjambre de símbolos, representativos y, ojalá, universales, al denotar el drama vital.

El Quijote, Novela de novelas, nos muestra -paso a paso- la emergencia de los personajes y sus imperocederos nombres, conscientes Cervantes y Alonso Quijada de la importancia y poder del acto bautismal. Antes de enrolarse realmente en su genial aventura el hidalgo manchego procesa con calma la designación más propia para su caballo:

"Cuatro días se le pasaron en imaginar qué nombre le pondría...; pues estaba muy puesto en razón, que mudando su señor estado, mudase también él el nombre y la coraza famosa y de estruendo... y así, des-

pués de muchos que formó, borró y quitó, deshizo y tornó a hacer en su memoria e imaginación, al fin le vino a llamar "Rocinante, nombre, a su parecer, alto, sonoro y significativo...". Si transformó así a su modesto rocin era obvia la necesidad de cambiar el propio: "Puesto nombre, y tan a su gusto a su caballo, quiso ponérselo a sí mismo; y en este pensamiento duró otros ocho días y al cabo se vino a llamar Don Quijote...". Nos dice, pues, Cervantes que dos largas semanas se entretuvo el hidalgo en incubar estas dos principales palabras con las cuales echarán a andar por los caminos de la Mancha y del Universo, ese famoso y valeroso caballero y su no menos famosa y no tan valerosa cabalgadura. Pero faltaba un término para realizar la aventura, y otro tanto debió hacer el manchego para designar a su dama, presumiblemente la aldeana Aldonza Lorenzo, y así "vino a llamarla Dulcinea del Toboso... nombre, a su parecer, musical y peregrino y significativo, como todos los demás que a él y a sus cosas había puesto".

Entonces, y sólo entonces, es cuando afronta su primer viaje, montada su esquelética humanidad sobre el flamante Rocinante, y poniendo su naciente celebridad a los pies de la su sin par e inefable Dulcinea. En este nominal tríptico, hoy inmortal, asienta el arquitecto Cervantes el punto de sostén y arranque de su exuberante, alucinante y trascendente imaginaria. El singular mago y manco don Miguel, aherojado en el escueto espacio de una celda, se libra y trasciende rejas, aldea y comarca para hacer volar -y para siempre- estos nombres por el mundo de los hombres. En el principio de la Novela era el nombre, como en el principio de la rea-

# **Nombres y palabras en el Quijote [artículo] Luis Rubilar Solís**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Rubilar Solís, Luis

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2000

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Nombres y palabras en el Quijote [artículo] Luis Rubilar Solís. retr.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)